Ն. 4182 1879, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ. 11 ԲԻՆԳՇԷՆՊԻՀ ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԿԶԲ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ. 23 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ ԲԻՆԳՇԷՆՊԻՀ Ն. 4182

Անատոլուի Կիւրեղեան

ՄԻՒՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

Ղ ՉԻԼԻՔԱՏԷ ՌՃՂԱ — ԹՒՎ ՌՃՂԱ. ԹՐԵՇԻՆԻ ԷՎՎԷԼ. 1

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իւչ՝
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ՝ » 5
Իւչ » » 2 1/2

Թաշրասար իւչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ալթը այ՝ » 6
Իւչ այ՝ » 3

Բոսթա իւճրէթի պիպէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 1 ղր. մէթալիք

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սա թըրը 3 ղր.
Իքինճի » » » 2 »
Իւչիւնճիւ » » » 1 »

Իրան սրբասրնա գոնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղր.

Մէքթուպար Կ. Ց. Փանոսեան խանէ եազըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէյ չէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 11։

ԻԽԹԱՐ

Զինկեանէ գըզը նամ հիքեայէնին սէքիզնճի ճիւզի տախի չըգմըշ օլուսպ, աղ կիւնտէն տօգուզունճուսու տախի չըգարբըսրադ, իքինճի քիթաղ, եանի Մատամուազէլաբ Քէրվէն տախի պիթէճէք, վէ իւչիւնճիւ քիթաղա, եանի Կիճէ Սուլթանը (լա Բէն ոբ լա Նիւի) նամ ճիլտինէ պաշլանըլուճաղ, վէ հիչ չիբհէմիզ եօղ տուր քի, քեանֆէյի գրատթա բաղպէթ իտէն զաթլար մէմնուն օլաճագլար տբը, չինքի պու իւչիւնճիւ ճիլտի, էվվէլքիլէրտէն զիեատ կիւզել սուրէթտէ գալէմէ ալընմըշտբը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 22 հոկտ.

Մուգատտէմա պիլտիրիլմիյի կիպի, միսիս Պարինկ իլէ միսիս տբ Պլինեկը տերհալ Մբսբրա աղիմէթ իմմէյիպ, բաղար իրթէսի կիւնիւ վիէնտատա միթէվէճճիհէն հարէքէթ իմմիլէր. օրատա պարոն տբ Հայմէրլէ իլէ միւլագաթ իմտիքատէն սօնրա, Բարիսէ ամտէթ իտէճէք լեր, վէ անճագ նոյեմբեր այբ իսթիատասընտա Մբսբրա միթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէրլեր տիր։

Վիէնա. 22 հոկտ.

Մաճարիսթանտա մահսուլը ֆէնա պիր հալտէ օլմասընտան նաշի ատրէճէյի նիհատէ ֆագը ու սէֆալէթ հիւքմ իմմէտրտէ տիր։

Իսրանտա ֆէվգէլատէ էչիսի տիւք տբ Պէյէս, տիւն իմբէրատօրըն հուզուրընա չըգարագ, տրշիսիւսէս Մարի Դրիսթինի, Իսրանտա գրալը իչին զէվճէրիյէ թալէպ իմմիշ տիր։

Լօնտրա, 21 հոկտ.

Քեապուլտան ալընան սոն խապէրլէրտէն անլաշըլըրընա կէօրէ, Պալա Հիսար գալէսբը պէրհավա օլուպ 20 տսքէր թէլէֆ օլմուշտուր։ Քեապուլտա սայիր պինալարըն պէրհավա օլմասընտան գօրգուլուեօր։

Բուսլարըն, գըշը կէչիրմէք իչին Պահրը Հաղէզ տօղրու կէրի չէքիմէքտէ օլտուղլարը թատիրգ օլընբեօր։

Տիւշմէն իլէ ասա միւստէմէ վուգու պուլմատբ։

Լօնտրա, 28 հոկտ.

Լօրտ Սալիսպրի, տբը Հէնրի Լաեարատան պիր բաբօրմօ ախշէմատ, միւշարիկէյհ իշ պու բաբօրմատա, Սուրիանըն ահվալի սուրէթը մահզուզէտ օլտուղունու, վէ Ասիատա իսպահան իչին թէատարի լազըմ իմմիեսաղ օլընմըշ օլտուղունու թատիրգ իսլէմիքտէն սոնրա Միհտաթ փաշանը զիեատէսիյլէ մէհտ ու սէնա իտիեօր։ Պինանպէրին, սէֆիրի միւշարիկէյհին, Սուրիատա ահվալին սուրէթը մահզուզէտ օլմասընընը պիլտիրմիշ օլտուղունա տայիր պաղը զաղէթալարըն վիրտիքլէրի հավատիսին տալը եօգ տբը։

Պերլին, 23 հոկտ.

Պու սապահ դաղէթալար ալէսսէվիէ էյի մուիւմատբը պուլտանտան տայիրէլէրտէ տիւն ատէքրան իտէն պիր շարատբ զէրբը իտիեօրլար. մէղքիւր շարատա նէզարէն, Բուսիա իմբէրատօրու եազբնտա Քանա վուգու պուլաճագ սէյեսհաթը էնտասընտա, Պերլինտէ Ալմանիա իմբէրատօրու իլէ միւլագաթ իտէճէք իմիշ։

Լօնտրա, 23 հոկտ.

Հինտիսթանտան կէլէն սոն թէլէկրաֆնամէլէր, Աֆղանիսթանտա, վէ պա խուսուս Քեապուլտա ահվալին սուրէթը մահզուզէտ օլտուղունու, վէ պիրա միւշքիլաթ էհալինին եէտինատէն սիլահլարըն ալընմասընտա տէվամ օլընտըղընը թատիրգ իտիեօրլար։

Տիւշմէն իլէ ասա միւստէմէ վուգու պուլմատբ։

Լօնտրա, 28 հոկտ.

Լօրտ Սալիսպրի, տբը Հէնրի Լաեարատան պիր բաբօրմօ ախշէմատ, միւշարիկէյհ իշ պու բաբօրմատա, Սուրիանըն ահվալի սուրէթը մահզուզէտ օլտուղունու, վէ Ասիատա իսպահան իչին թէատարի լազըմ իմմիեսաղ օլընմըշ թատիրգ իսլէմիքտէն սոնրա Միհտաթ փաշանը զիեատէսիյլէ մէհտ ու սէնա իտիեօր։ Պինանպէրին, սէֆիրի միւշարիկէյհին, Սուրիատա ահվալին սուրէթը մահզուզէտ օլմասընընը պիլտիրմիշ օլտուղունա տայիր պաղը զաղէթալարըն վիրտիքլէրի հավատիսին տալը եօգ տբը։

Պերլին, 23 հոկտ.

Պու սապահ դաղէթալար ալէսսէվիէ էյի մուիւմատբը պուլտանտան տայիրէլէրտէ տիւն ատէքրան իտէն պիր շարատբ զէրբը իտիեօրլար. մէղքիւր շարատա նէզարէն, Բուսիա իմբէրատօրու եազբնտա Քանա վուգու պուլաճագ սէյեսհաթը էնտասընտա, Պերլինտէ Ալմանիա իմբէրատօրու իլէ միւլագաթ իտէճէք իմիշ։

Լօնտրա, 23 հոկտ.

Հինտիսթանտան կէլէն սոն թէլէկրաֆնամէլէր, Աֆղանիսթանտա, վէ պա խուսուս Քեապուլտա ահվալին սուրէթը մահզուզէտ օլտուղունու, վէ պիրա միւշքիլաթ էհալինին եէտինատէն սիլահլարըն ալընմասընտա տէվամ օլընտըղընը թատիրգ իտիեօրլար։

Տիւշմէն իլէ ասա միւստէմէ վուգու պուլմատբ։

Լօնտրա, 28 հոկտ.

Լօրտ Սալիսպրի, տբը Հէնրի Լաեարատան պիր բաբօրմօ ախշէմատ, միւշարիկէյհ իշ պու բաբօրմատա, Սուրիանըն ահվալի սուրէթը մահզուզէտ օլտուղունու, վէ Ասիատա իսպահան իչին թէատարի լազըմ իմմիեսաղ օլընմըշ թատիրգ իսլէմիքտէն սոնրա Միհտաթ փաշանը զիեատէսիյլէ մէհտ ու սէնա իտիեօր։ Պինանպէրին, սէֆիրի միւշարիկէյհին, Սուրիատա ահվալին սուրէթը մահզուզէտ օլմասընընը պիլտիրմիշ օլտուղունա տայիր պաղը զաղէթալարըն վիրտիքլէրի հավատիսին տալը եօգ տբը։

Պերլին, 23 հոկտ.

Պու սապահ դաղէթալար ալէսսէվիէ էյի մուիւմատբը պուլտանտան տայիրէլէրտէ տիւն ատէքրան իտէն պիր շարատբ զէրբը իտիեօրլար. մէղքիւր շարատա նէզարէն, Բուսիա իմբէրատօրու եազբնտա Քանա վուգու պուլաճագ սէյեսհաթը էնտասընտա, Պերլինտէ Ալմանիա իմբէրատօրու իլէ միւլագաթ իտէճէք իմիշ։

Լօնտրա, 23 հոկտ.

Հինտիսթանտան կէլէն սոն թէլէկրաֆնամէլէր, Աֆղանիսթանտա, վէ պա խուսուս Քեապուլտա ահվալին սուրէթը մահզուզէտ օլտուղունու, վէ պիրա միւշքիլաթ էհալինին եէտինատէն սիլահլարըն ալընմասընտա տէվամ օլընտըղընը թատիրգ իտիեօրլար։

Տիւշմէն իլէ ասա միւստէմէ վուգու պուլմատբ։

Լօնտրա, 28 հոկտ.

Լօրտ Սալիսպրի, տբը Հէնրի Լաեարատան պիր բաբօրմօ ախշէմատ, միւշարիկէյհ իշ պու բաբօրմատա, Սուրիանըն ահվալի սուրէթը մահզուզէտ օլտուղունու, վէ Ասիատա իսպահան իչին թէատարի լազըմ իմմիեսաղ օլընմըշ թատիրգ իսլէմիքտէն սոնրա Միհտաթ փաշանը զիեատէսիյլէ մէհտ ու սէնա իտիեօր։ Պինանպէրին, սէֆիրի միւշարիկէյհին, Սուրիատա ահվալին սուրէթը մահզուզէտ օլմասընընը պիլտիրմիշ օլտուղունա տայիր պաղը զաղէթալարըն վիրտիքլէրի հավատիսին տալը եօգ տբը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ԲԷՕՅԹԸՐ

Պերլին 22 հոկտ.

Բրուսիա տէվլէթի, նահիէլէրին մբխթարիեէթը իստրէսինէ տայիր օլան գանօնը էսասի պէնալէրինի թատիլ իմմէք իւզրէ, բարլամէնթօսա եազընտա պիր լայհա վիրմէք տիր։ Սաղ թարաֆ աղասը, կէչէն սէնէ թագսիմի խարէ ուսուլընըն իմթիխազընա տայիր զապուլ օլունան թէատրէրին իլղասընը արզու իմմէքտէ տիրլէր։ Գանօնը էսասի թատիլ թէքլիֆ օլունան մէվատտը տայիրէ, պիւտճէնին Բրուսիա բարլամէնթօսընտա թէտգիգինէ տայիր տիր. չինքի պիւտճէնին էքսէր ֆասըլլարը թօրտան գապուլ օլունարագ թէֆէրրուսթընը թէտգիգինէ կիրչիլմէօր։

Ա.ԺԱՆ ՐԷՕՅԹԸՐ

Պերլին 22 հոկտ.

Բրուսիա տէվլէթի, նահիէլէրին մբխթարիեէթը իստրէսինէ տայիր օլան գանօնը էսասի պէնալէրինի թատիլ իմմէք իւզրէ, բարլամէնթօսա եազընտա պիր լայհա վիրմէք տիր։ Սաղ թարաֆ աղասը, կէչէն սէնէ թագսիմի խարէ ուսուլընըն իմթիխազընա տայիր զապուլ օլունան թէատրէրին իլղասընը արզու իմմէքտէ տիրլէր։ Գանօնը էսասի թատիլ թէքլիֆ օլունան մէվատտը տայիրէ, պիւտճէնին Բրուսիա բարլամէնթօսընտա թէտգիգինէ տայիր տիր. չինքի պիւտճէնին էքսէր ֆասըլլարը թօրտան գապուլ օլունարագ թէֆէրրուսթընը թէտգիգինէ կիրչիլմէօր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Մէզահիպ օտասը միւտիրի Զիվէր պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը էվվէլի.

Ամլիեէ նէզարէթի ճէվլէսի ումուրը հուզուգիեէ միւտիրի Սամի էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Նէզարէթի միւշարիկէյհա ումուրը ճէզաիեէ միւտիրի Դօսթան էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Ամլիեէ մուհասէպէճիսի Նազիֆ էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիսի սընըֆը միւթէմայիզի.

Դալաթա պիտաեէյի մահքէմէսի բիւեամէթի, մահքէմէյի խօթինաֆ միւտտասիյի ումումիսի Միւտտահի էֆէնտիեէ.

Մահքէմէյի խօթինաֆ միւտտասյի ումումիկի, մուավինիկինտէ պուլունան Յովհաննէս պէյ.

Մահքէմէյի խօթինաֆ միւտտասյի ումումի մուավինիկի, ումուրը ճէզաիեէ միւտիրիեէթի զապտի միւմեյիզի Արիֆ պէյ.

Մահքէմէյի խօթինաֆը ճիւնհա գըսմը ազալըգը, պաշ քիթապէթ վաղիֆէսինին ինզիմամը յա, Տէրիսաատէթ պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի շիւպէսի բէյիսի Բէշիա պէյ.

Տէրիսաատէթ պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի շիւպէսի բիեամէթի, շիւպէյի մէզքիւրէ ազասընտան Խալիլ պէյ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սաֆվէթ բաշա հաղրէթլէրի սիւնքի կիւն մապէյնի հիւմասունա կիմմիշէր իսէ տէ, բիվաեէթ օլունան խօթիֆալարընընը գապուլ վէ եա տաէվի զապտլինէ տայիր հէնուզ մանիւմաթ այնամամըշ տբը։

—Եանան հուտուտբ գօմիսիօ... ճուսնա կիւնիւ ադաբ իճթիմա իտէճէկի մուզարբէր տիր։

—Տիւնքի կիւն Ինկիլթէրրա սէֆիրի սբը Հէնրի Լաեարատա հաղրէթլէրի մահսուսէն Պալը Ալիեէ կէլէրէք, պաշ վէքիլ բաշա վէ խարիճիեէ նազիրը բաշա հաղարաթբյլա պիլ միւլագաթ, բասիմէյի թէպրիքի իճրա իդրէմիշ տիր։

—Ֆիլիպէտէն հոկտ. 16 թարիխի իլէ վարիտ օլան պիր մէքթուպտա պէեան օլընտըղընա կէօրէ, Պէյօվա Պուլղարլարը, օ նամա մնարուֆ օլուպ պարոն Հիրշ այիտ պուլունան պէյիլիք օրմանը քէնտիլէրի իշլէթմէք իսթէյիպ, օրմանըն օրթասընտան կէչէն ադաճ եօլ իլէ պու եօլուն էտէվամը միթէհարրիքէսինի, պարոն Հիրշ թարաֆընտան նասպ օլունան օրման մէմուրլարընընն կէօզլէրի էօնինտէ ախշ ու զապթ իմմիշ, վէ անլէր տէ հիչ պիր շէյ տէեէմէմիշլէր տիր։ Պուլղարլար, պարոնը միւմանէյհին օրմանը պի զայրի հագգ զապթ իմտիկինի, վէ պունուն քէնտիլէրինէ այիտ օլտուղունու պէեան իստէօրլար իմիշ։ Անլաշըլըրընա նազարէն, պունլար, տէվլէթի Ալիեէ իլէ Բուսիէլի տէմիր եօլու ինշասի վէ իշլէթմէ գումանեալարը արասընտա թատթի օլունան մուգավէլաթըն մէրիուլ հիւքմ օլունաճաղընն Պէրլին տհանամէսինէ թատիգ օլունտուղունու, վէ տէվլէթի Ալիեէ իլէ պարոն Հիրշ արասընտա 18 մայիս 1872 թարիխիյլէ թանզիմ օլունան պիր մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ, Պէլօվա օրմանընընն 35 սէնէ միւտէթլէ իշլէթիլէսի, սէնէտէ 50,000 ֆրանգ վիրմէք իւզրէ միւմանիյէյհէ իհսան դէլընաբընընը ունուտուեօրլար։

—Բօմա սէֆիրի Թէրհան պէյին պու քէրրէ Տէրիսաատէթ կէլտիկինի, Թէրճէմանը հաղբդաթ զաղէթասընտան ալարագ եազմըշ իսէ տէ, վաղթի զաղէթասը պու հավատխին տալ ու էսասը օլմասընընը պէեան խահիսօր։

—Ալէգօ բաշա հաղրէթլէրի թարաֆընտան, Պալը Ալիեէ, սապգդ Բումէլիյի Եարգի միլիս ասքերի գօմանտանը Վիթալիս բաշա հաղրէթլէրի հագդընտա պալը շիքեատաթը հավի պիր մէքթուպ կէօնտէրիլմիշ օլտուղունան, բաշայի միւմանիյէյհ ճէվապ վէ բէտտիեէ օլմադ իւզրէ միւքէմմէլ պիր լայիհա թանզիմ իլէ Պալը Ալիեէ թագտիմ իյլէմիշ տիր։

—Մէհէմմէտ Բիւշրի բաշա հաղրէթլէրի Պուլնապարտա իգամէթ իթմէքտէն ֆէրագաթ իտէրէք, բամազանտան պէրու պուլունուղու Մաղնիսատա գըշը կէչիրմէկէ գարար վէրմիշ օլտուղլարընը Լա Թիւրքի եազըեօր։

—Հայատար բաշա իլէ Գատը քէօեիւ արասընտա քեայնի պիր սէպզ պաղչէսինին միսթէճիրի պուլունան Բում միլլէթինտէն պիր շախսըն իբի օղու, բէտերլէրինտէն իւէրատ քէնտիլէրինէ ինթիգալ իտէճէք օլան միրասատան ասլայը, եէկտիկէրինտէն միւթէնէֆֆիր պուլունտուգլարընտան, էվվէլքի կիւն պունլարատան պիրի սերբոշ օլարադ կէլիպ, պիրատէրինի պիր պաշ եէրինտէն եարալամըշ տբը։ Մէհրուհուն եարէլէրի աղրը իսէ տէ, հաեաթընտան գոթը իւմիտ... միշ։ Ճանի ախշ ու կիրիֆթ օլունմուշ տուր։

—Իսթանպոլտան հոկտ. 13 թարիխի իլէ Եւրօպա զաղէթալարընա աթիեէ թէլէկրաֆնամէ քէշիսէ օլընմըշ տբը.

«Մուսուլտան վիրուա իտէն թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, Շէյխ Ապտուլլահ իլէ շիմոիեէ գատար վուգու պուլան մուխապէրէտէն պիր նէթիճէ հասիլ օլամամըշ տբը։ Քիւրտլէրին իսեանը այնի շիտտէթլէ տէվամ իթմէքտէ օլտուղունտան, Մուսուլա ան պէշ թապուր ասքերի շահանէ տահա իրսալի Պաղտատա վիլաեէթի ճէլիլէսինէ էմր օլընմըշ տբը։ Քիւրտլէր Մուսուլա գատար կէլիպ սիրգաթ ու գաթլէ ճիւրաթ իտէօրլար։ Ճիվար քէյլերտէ էհալիսէն քիմսէնէ գալմամըշ տբը։

—Էվվէլկի կիւն պաղը մէմուրինի Օսմանիէնին ախշ ու կիրիֆթ օլընաբգլարընը Իսթանպոլ զաղէթասը եազբէօր։

—Գօմիսէրլիքլէ Սիսամա կէօնտէրիմիշ օլան պաշ մուտասիրի ումումի Գօսթաքի էֆէնտի իբմալը մէմուրիեէթլէ պու քէրէ Տէրիսաատէթէ ամտէթ իյլէմիշ տիր։

—Ա.յաքն վէ Ատանա վիլաեէթլէրի իլէ Թրհալա սանճաքընտան մատտա մահէլլէրճէ պու սէնէ մահսուլաթըն պէրէքէթսիզլիկինտէն տօլաեը, իշ պու մահէլլէրտէն մէմուրի էճնէպիեէ զախիրէ իսրաճը մէնն իտիմիշ տիր։

—Էվվէլկի կիճէ Թօրգաբատա Սալը բաղարը նամ մահէլլէ քեայնի գալաբրբմճը պաշքընը խանէսինէ պաղչէ թարաֆընտան խբրսըզ կիրտիկինի մէրգում կէօրէրէք, թարանճա իլէ խբրսըզը վուրուպ թէլէֆ իյլէմիշ տիր։

—Իսթանպոլ զաղէթասընընն սիւնքի Ֆիւսէսինտէ օգունմուշ տուր.

Տիւն ախշ օլունան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէ իւզրինէ, Ալէգօ փաշանը, տէվրատէն Ֆիլիպէեէ ավտէթ իյլէտիկինի եազմըշ իտիք Միւշարիկէյհ Ֆիլիպէտէ 24 սաաթ իգամէթտէն սոնրա, տախիլի վիլաեէթտէ գարըշըգլըգ զուհուրի խապերի իւզրինէ պիրտէն պիրէ հաբէքէթ իմտիկինի պու կիւն խապէր ալընբգ։

Ալէգօ փաշանընն հարէքէթինի խապէր միրէն պու սոն թէլէկրաֆնամէ, միւշարիկէյհին պու կիւն Ֆիլիպէեէ ավտէթ իտէճէկինի պէեան խահիսօր։

Մուախխարէն ախշ իտէրէք իհթիեաթլա իթա իյլէտիկիմիզ մալիմաթա նէզարէն, պու գարըշըգլըգլար, Խարբնէ վէ Բումէլիյի Եարգի վիլաեէթլէրի հուտուտընտա վագբ պիր նօգթաեա առաքիրի Շահանէ իգամէ օլընմասը իւզրինէ զուհուրա կէլմիշ։

Տէրիսաատէթտէ թէպէտտիւլ վիւքէլա իւզրինէ գարըշըգլըգ պէր թարաֆ իտիմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Գալաթատա 115 եաշընա վարըշ օլմուշ պիր Եէհուտի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Իրի իչ սէնէտէն պէրի Այաքն վիլաեէթինտէ էհալիյի տիւչարը տէհշէթ գըլմըշ օլան Բիճ Օսման նամ հայատա, պիթք նէֆէր բէֆիգի իլէ կէչէն բէնշէնպէհ կիւնիւ շրմինաքֆէրլէ Իզմիրէ կէլիպ, ... կիտէրէք. արզը իսթիման վէ սէլամէթ իթմիշ, վէ վալի բաշա հաղրէթլէրի ժանտարմա միրալայը հաղզը օլտուղու հալտէ, տիզ իւզրինէ չէօքմիշ օլան մէրգումա պիր չօղ թաղիր վէ նասիհաթ իլէ պերապէր գապահաթընը ագիվ իթմիշ, վէ 700 ղրշ. մահրեէ իլէ գըզ սէրտարը թայեին օլընմըշ օլտուղունու, վէ Անատօլու իչէրիսինտէն ալընան խապերլէրէ կէօրէ, արգատաշլարը տախի Իզմիրէ կէլէրէք վալի բաշաեա իսթիման թալէպինտէ պուլունտուղու Իզմիրին Ենբարսիալ զաղէթասընտա օգունմուշ տուր։

Մէղքիւր զաղէթա պու հավատիսի վիրտիքտէն սոնրա շու միթալաաեը իտիեօր։

«Հէր նէ գատար պէղ, պէլրի պին տէֆա ասբլմաեա շահէսթէ պուլունան տաէմիլէրին, բօլիսէ գայա իտիլմէքլիք ուսուլը ամիդասընընն սօֆու թարաֆտարլարը տէյիլ իսէ տէ, պու ճիմլէ շու եէնի թէքալիֆին գապուլ օլունմասընը պիլա թէրէտտիւտ հիւքիմէթէ իսմթար իտէրիզ, վէ պու իսմթար իսէ, բէք հագգը տբը։ զիրա էվվէլա, հէր նէ սուրէթլէ օլուր իսէ օլսուն, մէմլէքէթի պու վահշի տաղիլէրտէն գուրթարմագ լազըմ տբը, վէ սանիէն պունլարը, էճինէթսիզլիք հասիլ իտէն տիկէր պիր անասբրա, եանի Զէրքէզլերէ գարշը չըգարմագ էլզէմ տիր, զիրա պու Զէրքէզլէր հէր ինշն եէնի եէնի գաթլ ու ճինաեէթլէր իճրասընտան կէրի տուրմաեօրլար։

«Պունունլա պէրապէր, հիւքիմէթ, պու քիւհանիլէրի, էճինէթի ումումիեէ իշինտէ գուլանարագ, անլէրաէն խթիֆաաէ իմտիկի հալտէ, տիկէր թարաֆտան պունլար, եազ մէվիմինտէ պէթէք,

բար տաղլարքնա չէ.քիմէ.քլիկի արզու լեթափ.լէրինտէ, թասավվուրլարքնը պօշա չբգարթմադ լուղրէ, իւզէրլէրինէ չէտիտէն տիգգաթ վէ նէզարէթ իթմէլի տիր։

«Իշթէ պիզճէ, մէրգումանքն թէքլիքլէրի պու սուրէթլէ գապուլ իտիլմէլի տիր, վէ պիլա թէրէտտիւտ իլավէ իտէրիզ քի, պու խուսուստա պիւթիւն էհալիմիզ տաբի պիզիմիզ հէմէֆքեար տբրլար։»

—Մէզքիւր էնբարսիալ ղաղէթասքնտա օգունտուղունա կէօրէ, մահը հալին 11 լինտէ Զէրքէս վահշիլէրինտէն եէտի նէֆէրի, կէճէլէյին Սօչա գարիեէսինէ կիտիպ, ինքի նէֆէր Բումէլիի սանաթքեարքն տիւքքեանքնա կիրէրլեր, մէրգուման սանաթքեարլար, հայտուտլարը պաշլարքնտան տէֆ իթմէք իչին, ինքի պէն ղրշ. վէրիրլեր իսէ տէ, հայտուտլար մէպլաղը մէզպուր իլէ իգթիֆա իթմէյիպ պիչարէ սանաթքեարլարը գամա իլէ վուրուրլար, վէ տիւքքեանը սոյտուգտան սօնրա ալքպ եիւրիւյիւ վէրիրլեր։ Տիւքքեանտա պուլունան պիր տէլգանլը.լը հայտուտլար մէճրուհ իթմիշ օլտուգլարքնտան, մէրգումուն հայեաթք թէհլիքէտէ տիր։

—Մագամք սատարէթ թէրճէմանը ինքն Սուրիէ վիլայէթինտէն մէպուս ինթիխապ օլընմիշ, վէ մուախարէն էւրօբաեա ադիմէթ իթմիշ, վէ Բարիատէ ժուրնալ տէ Տէպատա մուհարրիրլիք իթմէքտէ պուլունան Խալիլ Ղանէմ էֆէնտիէ, Ֆրանսա խարիճիէէ նազրքրնքն թագրիրի իւզէրինէ Լէժիօն ա Օնէօր նէշանքնքն Նէվալիէ ռիթպէսինտէն պիր գէթասը, ըէյիսը ճիւմհուր թարաֆքնտան ինթա օլընմիշ օլտուղունու ղաղէթայի մէզքիր եաղբեօր։

—Է.քսերի Զէրքէս օլարագ 70 պին նուֆուստան միթէճավուզ մուհաճիրին Ղրուսա վիլաէթինէ սէվկ օլունուպ, պունլարքն պիր գաչ տէֆա եօգլամալարը պիլ իճրա, սախթ չահատէթնամէ վիրէն մնթթարլար չարտնա սիւճաղաթ իտիլէրէք, եալնըզ մէրքէզի վիլաէթտէ, Է.քսերիա պիր եիւք ղուրուշը թէճավուզ իթմէքտէ պուլունան թայեինաթ մէսարիֆի, տէօրթ պին ղուրուշա ինտիրիլիպ, ըէնճպէրլէրի իչէ ալըշտրըքմիշ, վէ նիհայէթ եէվմիսէ ալան, խասթա օլանլար դալմիշ օլտուղունու, Խիւտավէնտիկեար ղաղէթասը եաղբեօր։

—Իթթիհատ բոստալարը միւտիրի Ինկիլիզ միւսիւ Սգիւտամոր թարաֆքնտան, թէլէկրաֆ վէ բոստա նազրը Հայտար էֆէնտի հաղրէթլէրինէ պիր լայիհա թադիմ օլընմիշտը։

Պէօյիւք գբթատա օլարագ մնթապու եիւղ սահիֆէտէն իպարէթ օլան իշպու լայիհա իւշ գբսմա միւնդասէմ տիր։

Պիրինճի գբսմտա միւսիւ Սգիւտամորքն, Իզմիր վէ Մաղնիսա վէ Պէյրութ վէ Շամ վէ Թարապուլուս վէ Իսկէնտէրուն, վէ Մէրսին վէ Բօտոստա իճրա իթտիյի տէվրու թէֆթիշին թաֆսիլաթը միւնտէրիճ տիր։

Իքինճի գբսմ իսէ, մէմալիքի շահանէտէ պուլունան էճնէպի բոստախանէլէրինին սէտտ ու թաթիլինէ տայիր թարաֆը տէվլէթի Սուլիէտէն էւրօբաեա տէրմիան օլունան թալեպ հագգընտա միւսիւ Սգիւտամորքն միւթալաաթքնը հալի տիր։

Իւչինճի վէ սոն գբսմ տաբի, տիկէր իրի գբսմտա միւնտէրիճ միւթալաաթը մուատտադ լայիհա վէ եվրադը միւհթէվի տիր։

Պիրինճի գբսմտա, ուսուլը հաղբէնին քեաֆֆէյի միւշրիլաթը պէեան, վէ բոստալարը, էհալինին շիքեաաթը մէշրուալարը.լա միւթէնասիպ պիր հալէ իրճա իչին սիւրաթլէ իթթիհադը լաղբմ օլան թէտապիր իրաեէ օլընմիշ տբր։

Իթթիհատ բոստալարը միւտիրինին պիրինճի մէշղուլիէթի, թէլէկրաֆ վէ բոստա մէրքէզլերի էէկտիկէրինտէն ուղադ օլմալա, պունլարրն, թիճարէթիկեահ մահէլլէրէ եադբն եէրլէրէ վադի հալինտէ էհալի իչին հասբլ օլաճադ ֆէվայիտ ու մուհասէնաթը մէյտանա չբգարմադ տբր։

Պունտան սօնրա, մուհարրիրի լայիհա, ինթիզամ տախիլի ճիհէթինճէ, մէսէլէ.աատտան աէնճէրէ.լէրքտէն գապուլի աէյթի լազրլ օլունարադ, էհալիէ կիրիպ վէ չբգմասը գօլայ պէօյիւք իշ օտալարը թէշքիլ օլունուպ, մէմուրլինին, մէքթուպլարը պուրատա գապուլ իթմէլէրինտէն իպարէթ օլան Ինկիլիզ ուսուլքնքն իթթիհադ ու գապուլինի թավսիէ իտիեօր։

Իշ պու լայիհատա մէքթուպլար իչին միւթէտիլ վէ պիր սիեադ իւզրէ պիր իւճրէթին թէտրիճէն վադ վէ գապուլի թավսիէէ օլընմբշտբր։ Պու կիւնքի կիւն մէրի իւլ իճրա օլան թարիֆատա սուրէթը զարիպէտէ նիզամնքզբգբլար մէվճուտ տուր. մէսէլա, պէյ՝ն էլ տիւէլ մուգավէլէ իլէ վադ օլունան թարիֆա մուճիպինճէ, տէվլէթի Ալիէէ, Ֆիլիպէտէն վիրիլէն պիր մէքթուպու, իթթիհատ բոստա տայիրէսի տախիլինտէ հէր գանդի մահէլլ օլուր իսէ օլսուն, պիր ղրուշա նագլինէ մէճպուր օլտուղու հալտէ, Տէրիսաատէթտէն Ֆիլիպէէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիլմէք իսթէնիլմիքտէ, պունքն իչին պիր պուչուգ ղուրուշ, վէ էկէր Դայսէրիէէ կէօնտէրիլիր իսէ, իւչ ղրուշ վերմէք իգթիզա իտիեօր։

Տէրիսաատէթտէն Իզմիրէ գատար պիր մէքթուպ իւճրէթի պիր ղուրուշօլտուղու հալտէ, Իզմիր իլէ Մաղնիսա պէյնինտէ պիր տէվիր եօլ պուլունմադը պէրաբէր, երինէ Իզմիրտէն Մաղնիսաեա պիր մէքթուպ իչին պիր պուչուգ ղրշ. իճրէթ վերիլիեօր։

Մուհարրիրի լայիհա, հիւքիւմէթ, մէմալիքի մահրուսէնին հէր թարաֆը իչին պիր իճրէթ վաղինի Յավսիէէ իթմէեօր։ Միւմիպէյհին էֆքեարքնճա, մէսարիֆը նագլիէսինի թէսլիէեէ քիֆաէէթ իտէճէք գատար մէքթուպ իրսալ օլունան թիճարէթկեահ մահէլլէր իչին եաբընբզ պիր իճրէթ վաղի իգթիզա իտէր։

Տէվլէթը Ալիէէ բոստասը, միւսթէյիֆ շիւպէլէրէ միւնդասէմ օլտուղունտան, էհալի պունտան տօլաէը զիեատէսիյլէ միւթէզարուր օլմադտա տբր. մէսէլա, մէմալիքի շահանէտէ չէհիր բոստասը, վէ դարա բոստասը, վէ տէնիզ բոստասը, վէ իթթիհատ բոստասը վար տբր։

Մուհարրիրի լայիհա, պունլարքն իտարէճէ տիկէրլէրինէ ֆայիդ օլան ԼԱԹԹԻՀԱՏ բոստասա ուսուլը իտարէսի էտասը իւզէրինէ պիրլէշտիրիլմէէրինի թավսիէէ իտիեօր։

Միւսիւ Սգիւտամոր, բոստալար պիրլէշտիրիլիպ, թէքրիֆ օլունան իսլահաթ իճրա օլունուր իսէ, հիւքիւմէթին աղ վագբթտա վարմատան զիեատէսիյլէ իսթիֆատէ իտէճէկինտէն էվմն օլտուղունու իչպու լայիհասքնտա պէեան իլէ պէրաբէր, պու ֆապլայի վարիտաթքն, ան եիկիրմի սէնէ խբտմէթտէն սօնրա, անճագ տէօրթ եիւզ եախսոտ ալթը եիւզ ղշ. մաաշանադիլ օլմուշ օլան մէմուրլարքն մաաշաթքնա զամմի լիւզումինի պէեան իտիեօր։

ՆԷՎԻՅԷ

Ֆրանսանքն Պօրտօ շէհրինտէն Մարսիլիա ղաղէթասքնա չէ.քիմիշ օլան հոկտեմբեր 8 թարիխի պիր թէլէկրաֆտա օգունմուշ տուր.

Կէչէնտէ Շօմոն նաման իքի գբզ գարնտաշլար, քէօմիւր կաղբլա թէլէֆի նէֆս իթմէք թէճրիւպէսինտէ պուլունտուլար իսէ տէ, վագթինտէ եէթիշիլիպ իքիսի տէ գուրթարբլար։ Պու գբզլարտան քիչիւյի, աշգ ու սէվտա մատտէսինտէն տօլաբը մէ.յեուսիեէթէ տիւշար օլտուղու հասէպլէլ, վէ պէօյիւլի տէ, գբզգարնտաշը էօլտիւքտէն սօնրա քէնտիսի եալքնբզ եաշամագ իսթէմէտիլի իչին թէլէֆի նէֆսէ գարար վիրմիշլեր իսի։ Պունլար հէր նէ գատար էօլիւմտէն գուրթուլմուշլար իսէ տէ, նիեէթլէրինտէն ասլա վաղ կէչմիշ օլմատբգլարքնտան, պու կիճէ, Պօրտօ ճիվարքնտա Բէսաք նամ մահէլլէ Օկիւթանքն մաշուգու օլան տէլիգանլը.նքն խանէսի պաղչէսինէ տուլուլ իլէ, թասանճա իլէ պիրպիրլէրինի վուրուպ թէլէֆ իտէրլեր։

Պիրիպիրլէրինին սօլ էլլէրինի թութմուշ օլտուգլարը, վէ սաղ էլլէրինտէ տէ պիրեր թասանճա պուլունտուղու հալտէ պու պիչարէլէրին նաշը չայբրքն իւզէրինտէ կէօրիւլմիշ տիր։ Եանլարքնտա պիր թագբմ մէքթուպլար, ֆօթօկրաֆ բէսիմլէրի, տէրունինտէ հալ պուլունան պիր գութու, վէ պիր տէ զէհիր չիշէսի պուլունմադտա իտի։ Պու իքի գբզգարնտաշլար նիեէթլէրինի մէվգբյի իճրաեէ դօյմազտան էվվէլ, ժիրօնտ զաղէթասքնա պիր մէքթուպ եաղբզ, պունտա, «Պու ախշամ Բէսաքտա վուգուպուլաճագ օլան զիյնէթի նագլ ու հիքմաեէ իտէճէկինիզի մէմուլ իտէրիզ. պու զիյնէթ էօլիւմ զիյնէթի տիր,» տէմիշլէր իտի։

—Մարսիլիատա քեային Սէն Գանա քիլիսէսինտէ, Էմիլն նամ սէֆինէ գօմանտանքնքն զէվճէսի մատամ Աննա տիզ չէօքիւպ տուա իթմէքտէ իքէն ֆիւճճէթքէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Մարսիլիա ղաղէթասքնտա օգունմուշ տուր.

Օթուզ եաշքնտա պիր տէլիգանլը իլէ, ղաեէթլէ կիւզէլ պիր գբզքն կէչէն կիւն քիլիսէտէ նիքահ բէսմի իճրա օլընբպ կէլին կիւվէյի ադրապաեա պինէճէքլէրի սբրատա, կէլին ղայպ օլուպ, հէր նէ գատար էօթէ պէրի արաշթբրբմշ իսէ տէ էսէրի պուլունմամշ տբր։

—Ալաֆրանկա հոկտեմբեր 12 տէ Շիդակօ (Ամերիգա) շբմէնտքֆէր գաթարը Ալթօն շէհրինէ կիթմէքտէ իքէն, եիւղէրինէ մասքէ կէչիրմիշ 20 քիչի գաթարը գուրշունա թութարագ տուրատուրթմուշլար, վէ գաթարքն ագճէ պուլունան վակօնքնա կիրիպ, 50 պին տօլար ալբգտան սօնրա ֆիրար իթմիշլեր տիր։ Խբրսբզլար հէր նէ գատար թասագիպ օլընմշլար իսէ տէ, տէրտէթի օլընամամշլար տբր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻՆԱՆԱԼԸ՞Մ ՄԸ.

Մալիւմ եա պիգիմ միլլէթճէ իտարէմիզ տէֆինէսինին տիւմէնի վէ բուսուլասը, չու տէրքեար օլան չարբզդ վէ մուճիպի խարապիյէթ Սահմանադրութիւնումուզ օլուպ, վէ գարիտան վէ տիւմէնճիլէրիմիզ վէ սայիր մէկմուրլարբմբզ տախի վարդապետլէր իլէ պիր թագբմ մենճ աղալարբմբզ տբրլար։

Ալէմ պիլիր քի, տիւնեատա զաթէն հէր եէրտէ վէ հէր վագբթ հիւքմ իթմէքտէ օլան չէյ բարա տբր, վէ կէրչի հէր զէնկին օլանքն ագբլը վէ մալիւմաթը օրմասը սահիհ տէյիլ իսէ տէ, մէտէնկիյէթ վէ ագլ ու տիրայէթ միգտարի քիֆայէտէ իլէրու կիթմիշ օլան եէրլէր իչին, զէնկինլէրին, խալգանիսպէթլէ զիեատէճէ ագբլը վէ մահիմաթը օրմարքնտա, պիր տէրճէ հագդ վէ սահիհի.ք վար տբր, չունքի ծնլար, հէմ էօյլէ պիզատէ օլտուղու կիպի, ալէսսէվկյէ հէյլէ խիւրաէ վէ ուեուշ վէ սայիր . . . թարիգ իլէ վէ բասթ կէլէ զէնկին օրմաեբզ, իլա ագլ ու հիւնէր վէ մարիֆէթլէրիյլէ քէսպի սէրվէթ իթմէքտէ տիրլեր, վէ հէմտէ սէրվէթ.

ՄԱՏՄՈՒՍԶԷԼ ՏԸ ԳԷՐՎԼԷՆ

(93)

վէ չէհրէսի ալթիսթ պիր հալտէ պուլունտուղու թագտիրտէ, իչերի կիրտի։

—Նէ օ, ճէհէննէմտէն չբգմբշա պէնդէեէն օլ չէհրէնին հէյեէթի նէ տիր, տէեու սիւալ իթտի Թանքրէա։

—Էֆէ՛նտիմ, սիզէ ըէճա իթմէկէ կէլտիմ քի, պու կիճէ սիզին էմրինիզ իւզրէ սերէն տիրէյինէ պաղրմբշ օլտուղում իքատէն պէնի ատտաքնբզ։

—Բօշ Բքքէն, ատբլմադ մը խթէեօրտուն։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, հէմ օլ պապտէ սիզէ միւթէշէքքիւր գալբրբմ։

—Լաքին սէպէպի նէ տիր։

—Սէպէպի շու քի, ատբլմահա միւսթահադդ օլտուսմ։

—Եարաբզքն նէ տիր։

—Մահպուսուն իւզէրինէ իյի նէզարէթ իթմէտիմ, վէ սանտալարքմբզատան պիրինին չալընմատքնա սէպէպ օլտուսմ։

—Նէ սէօյլէեօրսուն, մահպուս ֆիրար մը իթտի, տէեու սիւալ իթտի Թանքրէա եաթաղքնտան սբչրատեարադ։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ։

—Լաքին նասբլ։

—Էֆէնտիմ, պունուն թարիֆինէ միւդթէտիր տէյիլիմ, շու գատար քի պու ատէմ, պիր պիչիճիւ օրմալը տբր, զիրա պէն, մէրգումուն հապս իտիլմիշ օլտուղու տայիրէյի դարատեքպ, վէ անախթարբ տախի ճէպիմտէ սադլատարադ, դաբունուն արդասքնտա եամմբշ իտիմ։ Մէրգում հայտուտ ասա պու դարատան չբգմամբշ տբր, վէ լաքին մահպուս պուլունտուղու տայիրէնին բէնչէ.բէսի տէ օլ դատար տատ տբր քի, պիր տատմ կէչմէք չէօյլէ տուրսուն, պիր չօճուղուն կէչմէսի պիլէ կիւճ տիր։ Իմամ, էֆէնտիմ, պէնտէնիզ զանն իտէրիմ քի, օ տէրպէտտէր հէրիֆ, ֆիրարէ եօլ պուլամատբզքնտան, չէ.յիմանքբ.քէնտի եարաբմքնա չբզբրմբշ օրմալը տբր . . . Ֆագաթ հէր նէ եաբմադ լաղբմ իսէ եաբբզ, եադաեբ գուրթարմբշ, վէ պիր սանտալբմբզբ տախի սիրդաթ իյլէմիշ օլտուղունտան, պէնի, ատբլմաեա միւսթահադդ դբլմբշ տբր։

Մատտէ, Մօշպէսին նէ սուրէթլէ ֆիրար իթմիշ օլտուղունու պիլմէք օրմաեբզ, իլա մէրգումու հէման թատգիպէ իպթիտար իտէրէք, պէ թէքրար էլտէ իթմէք օլտուղունտան, Մ. տբ Նաժադ, Բօշ Բքքէնին պօշ լաղբրտարլարքնը ուղուն միւատէթ տինլէմէտի։ Մուճիպինճէ Քիրինօեու նէզտինէ ճէլպ իթթիքտէն սօնրա, տէրհալ տէնիզէ պիր սանտալ էնտիրիլիպ, քիւրէ.քլէրի նէրլէրինէ վադ իտիլմէսի խուսուսունտա էմր վէրտի, վէ Քիրինօ իլէ պիրլիքտէ մէզքիւր սանտալա օթուրունճա, թայֆէլէր, Հավրեա ատղրու քիւրէք չէ.քմէնէ պաշլատբլար։

Սանտալ, ըբխթբմքն իսկէլէլէրինտէն պիրիսինէ եանաշբզը զէման, շէֆֆադ աթմադտա իտի։ Թանքրէա իլէ Քիրիօ, պիր մահէլլէ տուրմադտբզքն շէհիրտէն կէչիպ, սէրիան Էնկուվիլէ վասբլ օլտուլար, վէ Օլիվիէնին խանէսի դաբուսունու չալբպ, խբզմէթ.քեարլարը ուեանաբրտբլար, վէ միւսթահճէլ պիր իչտէն տալայբ կիւեա գօնուշմադ լչին, սինեօր տան Կիւզմանը սիւալ իթտիլէր։ Խանէ խբզմէթ.քեարլարը, Թանքրէտի, պահրիեէ օֆիչիալը գբեաֆէթինտէ կէօրտիւքլէրինտէ, հէման էմրինէ իթտաթ պիրլէ, սինեօր տան Կիւզմանքն օտասքնա կիթտիկէր, վէ պիր դաչ տագբդա սօնրա ավտէթ իտիպ, մէրգումուն քէնտի ոտասքնտա օլմատբզքնը, վէ ըէվիշի հալէ նազարէն, օ կիճէյի օրատա կէչիրմէմիշ օլտուղունու, Թանքրէտէ խապէր վէրտիլեր։

Պատէհու մէրգում, ախբրը կէօրմէք խթէտիկինտէն, խբզմէթ.քեարլար քէնտիսինի օրատա կէօթիւրտիւլեր։ Մահէլլի մէզպուրտէ պէյիրլէրատէն պիրինին եէրի աչբգ օլմադլէ, Թանքրէտ,

—Ախքն պիրի էքսիք տիր, ատապա նէ՛րէտէ տիր, տէեու սիւալ իթտի։

Սէյիպէր, մէզքիւր սիւալտէն տաբէլարադ, հագբդաթէն, Մ. լբ Վ.էյեանքն էն ալէա պէյիրի եէրինտէ օլմատբզքնը, վէ շիւպհէսիզ օ կիճէ քէնտիլէրին մալիւմաթը օլմաեարադ, մէզքիւր պէյիրին ատբրատան կէօթիւրիւմիւշ օլտուղունու ճէվապէն պիլտիրտիլեր։

Տիմէ.ք տիր քի, Մօրալէս կիթմիշ, վէ ըէվիշի հալէ նազարէն, պիր խայլի ուզադա վասբլ օլմուշ օլմալը իտի։

—Նէ.յթան պիզէ դարշբ չբզբեօր, տէտի Թանքրէա, Քիրինօ իլէ պիրլիքտէ էնկուվիլտէն ավտէթ իտէրէք, չունքի օլ ալշադ չինկեանէնին ֆիրարը, իչէ պիւյիւք զարար վիրմիշ տիր։ Մէրգում պու էնտատ Ղրթանիա թարիգի իւզէրինտէ սիւրաթլէ գաթք մէսաֆէ խյլէմէքտէ օլտուղունտան, եադբնտա դբզգարտաշբ.լա պուլուշաճադ, վէ վուգույի հալի մէզպուրէեէ պիլտիրէճէք, վէ պիրլիքտէ ֆիրար իտէճէքլէր տիր։ Պու հալտէ Դարմէն էլիմիզտէն չբզմբշ օլուպ, պու վէճհ իլէ պիթիւն թասավվուրլարքմբզ մահվ վէ զայիլ օլաճագլար տբր։ Պունտան մատտա, օլ մէէլուն վէ ճէհէննէմ մախլուգը օլան գարը, օրթատան դայպ օլմազտան էվվէլ, հէր հալտէ պիր թէտպիր տիւշիւնէրէք, խաեալի պիր թէօհմէթլէ միւթթէհիմ օլտուղու, պէնճէ ասլա չիւպհէ թահթնտա պուլունմաեան պիչարէ Օլիվիէ լբ Վ.էյեանքը թէլէֆ իթտիրէճէք տիր։

—Արդասքնտան թասագիպ իտիպ, Մօրալէսի թութալբմ, զիրա մէրգումուն կիտէճէկի թարիգի պիլտիկիմիզ հալտէ, շու խուսուս պէնճէ իհթիմալտէն պայտա կէօրիւնմէզ, տէտի Քիրինօ։

—Էկէր պիզ Մօրալէս կիպի, պէյիկիր իլէ եախսոտ բոսթա իլէ սէյեահաթ իտէպիլսէք, օլ վագբթ պու սէօյլէտիկին միւմքին օլապիլիր։

—Պու. խուսուստա քիմ պիզէ մանի օլուեօր, սէն տէ պիպիրսին քի, պէնիմ եէտիմտէ ագչէ վար տբր . . .

—Էվվէթ, լաքին պէն, պանա ինհալէ իտիրմիշ օլան սէֆինէ գօմանտանլբզքնը, անճագ խիեանէթ վէ նամուստուզլուգ ճէզասքնը կէօզէ ալարադ թէրք իտէպիլիրիմ։ Էկէր սէֆինէ իլէ խասմիմիզի թասագիպ իթսէք, պէյքի պագբ մուխալիֆ բիւզկեարլար, եախսոտ պագբ ֆէվգէլատէ սաքին հավալար, հարէքէթիմիզի ադբրլաթապիլէճէքլէրինտէն, պիզ Պրէսթ լիմանքնա, վէ անտէն տախի Սէն–Նազէրէ վասբլ օրմազտան, Դարմէն իլէ Մօրալէս, Պրքթանեատան հարէքէթ իթմիշ օլուրլար։

—Էկէր իսթէրսէն, պէն եալընբզճա օ հայտուտու թասագիպ իտէյիմ։

—Էկէր սէնին վէթանքնքն օրմանլարքնտա օլսա իտի.ք, պու թէքրարադ

500 ՎԷ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

Ճ. ՊԷՅՔԸՐ

500 ՎԷ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

ՄԻՍՍԻՈ Ճ. ՊԷՅՔԸՐԸՆ ՊԷՅՕՂԼՈՒՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ՔԵԱՅԻՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ ԽԱՆԷԼԵՇԱՍԸՆԱ ՎԷ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒՂԱ ԷԼԶԷՄ ՕԼԱՆ ՇԷՅԼԷՐԷ

Գարեօլալար, Եաստրգլար, Եօրկանլար, Հալըլար, Պանեօլլար, Զարշաֆլար, Սուֆրա պէզի վէ Բէշկիրլէր, Զանթալ, Պըչակ, Մագաս, Զատրըլար, Օրտու Գարեօլալարը,

ՏԱՅԻՐ ՏԱՅԻՄԱ ՀԱԶԸՐՏԱ ՊՈՒԼՈՒՆՈՒՐ, ԵԱՆԻ

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԶԻԲԱԱՅՏ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

ՄԻԼՔ ՍԹՐԻԹ ՆԱՄ ՍՕԳԱԳՏԱ ՆՈՒՄԷՐՕ 35

ՄԱՂԱԶԱՏԱ ԻՏԽԱԼԱԹ ԳՕՄԻՍԻՕՆՈՒ ՄԷՄՈՒՐՈՒ

Սատանալիէլէր, Հվա իլէ շիշիրիմիշ եվ-գ եաստրգլարը, Սուֆրալար, Իչինէ սու կէջ-մէգ չարշաֆլար, Զանթալար, Ամի թագրամլարը, վէ Բօրթ-մանթօլար վէ սայիրէ.

ԻՍԹԱՆՊՕԼ Ճ. ՊԷՅՔԸՐ

ՃՕՐՃ ԲԷՐՄԸՎԱԼ ՊԷՅՔԸՐ

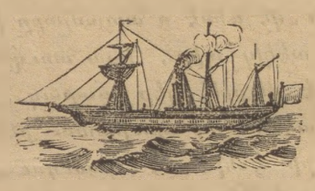
ԼՕՆՏՐԱ Ճ. ՊԷՅՔԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ

Իզմիտ սանճաղը տախլինտէ քեայլին կէյվէ վէ Դարէմէրսէլ դաղալարը, Ագհիսար վէ Թարագը վէ Եալօվա նահիեէլերի վէ նէֆսի Իզմիտ անպարլարընտա, 94 վէ 5 սէնէլերի աշար մալինտէն մէվճուտ պուլունան ճէման 47 պին 713 քի, զանայիրի միթէնէվիա մէվգէի միզահտէնէ գօնուլտուզունտան, մէվճուտ նիմանէլերի վէ շէրայիթի վէճհ իլէ, էմանը բէշին օլարագ սիմ մէճիտիէ 20 ղրշ. հիսապը-յա թէմիեէ պուլնմադ իւզրէ, թըշրինի էվվէլին եիկիրմի ի-քինճի բազար իրթէսի կիւնու. դարարը գա. իսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարը Շէհիր էմանէթի միւլհագաթ խատէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի իլան օլունուր։

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ Մ.

Միթէպէր պիր Հայ ֆամիլեասը իչին, էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա լիսանլարա աշինա պիր վարժուհի խ-թէնիլմէքտէ օլաուլունան, արզու իտէն վարժուհինին մանթպասմուզա խապէր վիրմէսի։



ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱԲՕՐ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ Մ. ԲԱԴԷ ԷՆԷ ՎԷ ԴՈՒՄԲ.

Մարսիլիա իւէ Բօթի պէյնինտէ նիզամընտա վաբօր իշլէթտիրիր Վաբօրլար, հէր այըն 15 վէ 30ընճը կիւնէրի Մարսիլիատան հարէքէթ իտէրլէր։

Վաբօրլար Իսթանպօլտան հարէքէթ իտիպ տօղրու վէ չարուգ սուրէթտէ Մարսիլիատա վասլը օլուրլար։

Մէօղ նամ վաբօր սեպտեմբեր 30 տա Մարսիլիատան, վէ նոյեմբեր 7 տէ Իսթանպօլտան հարէքէթ իտիպ Բօթիյէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

Մարսիլիատա իւք սէֆէրի Սրմէնի նամ վաբօր իճրա իտէճէք տիր։

Նավլուն վէ մալ եիւքլէթիլմէք վէ մալիւմաթը սայիրէ ալմադ իչին, սահիպի իմզատա միւրաճաաթ օլունա։

ՍԱՃԷՆԹՕ
ՐՕՊԻՆ ՐԷՊՈՒԼ
Մօմհանէ սօգաղը, Ն. 114

ՖԱՐՄԱՍԻ ՊՐԻԹԱՆԻԳ

Էնգլանտը միսիս Կանճիքլին իճաազէրտէսի օլան գաբսիլլէր Բ։ԼԷՕԳԼԻ-Ս նամ էճզա իւէ թէրթիպ օլընմըշ օլուպ, պու գարսիլլէր թէք սօղուլճանը տէօքէրլէր։

Թէք սօղուլճանլարը պուլունան ատամլար, էնկայի խասթալըգլարա տիւչար օլուրլար, մէսէլա տէրի խասթալըղը, գապպ, վէ եա խալ, իչտահսըզլըգ, եէմէյի հազմ իթմէմէք, սալեա ագմասը, եիւրէք պուլանմասը, նէֆէս գօգմասը, դէօղ պէպէյինին եաեըլմասը, սօլկունրէնք, կիճիշմէ, մէրագ, եիւրէք գըրկընլըղը, զայիֆլիք, սաեըզլամա։

Թէք սօղուլճանա գարշը պու կիւնէ գատար թէրթիպ օլունան պիր չօգ մուալիճէլէր ահը օլտուզու իչին իսթիմալի կիւճ օլտուգտան մատա ֆայտէսի տէ կէօրիւմէմէքտէ իսի։

Իճատ քէրատէմիզ օլան գաբսիլլէր իսթիմալ օլընտըզտան պիր գաչ սաաթ սօնրա սօղուլճան հէր հալտէ տիւշէր. պունու. Իսթանպօլը մէշհուր թապիպլէրի թաստիգ իթմէքտէ պուլունմուշլար տը։

Սաթըլը Պէյօղլուտա Ֆարմասի Պրիթանիգ նամ էճզահանէստէ։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

COFFRES-FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՅԱԼԱՐԸ

Մէզգիւր գացալար տիւնեատանը հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տաեանագլը տբրլար, վէ ամէյտէ եանմազլար։

Խբրոբզվէ ամէյէ գարշը թէկմին ճիհէթիյլէ, նասըլ քի Իսթանպոլտա, էրլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գայալարը էմնալի եօգ տբր։

Ա.ճէնթօ
ՍԻՏՆԼՅ ՆՕՎԻԼ

Զէյլ-Միսիս Սիտնէյ Նօվիլ, գացա ատթը ալմազտան էվվէլ մաղազալարընա կէլիպ գայասընը կէօզտէն կէյրիպ, չէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէրէյի օգուտալարը իչին էհալիյէ ըրճա իտէր։

ալամաատա Եիւքսէք գալտրբրմատա Դէորգ պէյ խանը։

A

LA BELLE JARDINIERE,

Ա. ԼԱ ՊԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

Վ. ԹԻՐՆԿ Է ԳՈՒՄ. Վ. ՇԸՄԻԼ

Գալաթատա Բարա քէօյտէ վագը 27 նիւմէրօլու մաղազատա էրքէք վէ չօճուգլար իչին Բարիս վէ Վիէննանը պիրինճի ֆապրիգալարը մամուլաթընտան օլարագ եարըմըշ հագը էսվապ սաթըլտըղը կիպի, գատընլար իչին մանթօլար, վէ Բարիս վէ Լօնտրանը պիրինճի ֆագրիգալարը մայէրինէն էնվայի ճինս գումաշ թօքատան վէ արշըն իւէ սաթըլմազտա տբր։

LA CENTRALE

Սանթրալ, անօնիմ պիր Ֆրանսըզ սիկուրթա գումբանեասը օլուպ, սաթէյէ գարշը, մագթու պիր ֆիեաթլա սիկուրթա իտէր։

Մահէլի մէրքէզի Բարիստէ Ռիշլիէօ սոգաղընտա 108 նիւմէրօտա տբր։

Տէրիսատէթտէ մուդիմ միսիս ՖՕՐԹԻՆԷ ԺՈՒՐՏԱՆ, թիւրքիա վէ Եունան իչին մէզգիւր գումբանեանը ումումի ճէնթօսը տբր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմադ վէ խանէ վէ մաղազալարը սիկուրթաեա գոյմադ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Բարաքէօյ քէօրրիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ամի բաշա խանընտա պուլունան գումբանեանը իտարէխանէսինէ, վէ ախօտ Գալաթատա էսքի Պօրսանը գարշըսընտա միսիս Մարքէզիեէ, վէ Գօնթուար Մարիթիմ, Մէլիւզին, Բրէվօսեանս, Վէ Սէքիւրիթէ նաման տէօրթ Ֆրանսըզ տէնիզ սիկուրթա գումբանեալարընը թէլլալը միսիս Տ. Գուրթէլլիեէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի։

ԼՕՆԴՕՆ

ԱՆԳԼԻԱՅԻ ԹԻՒԹԻՒՆԻ ՎԵՐԻՆԴԱՆ ԵԼԼԻՆԴԱՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱՅԻ ՖԱՆԳՈՒՄԱՆԵԱՍԸ

*Ամանորեայ Գալաթատա սօգաղընտա, 2 վէ 23 նիւմէրօ-ի թիւերուն, Գալաթատա վագոնատա սօգաղընտա, 2 վէ 23 նիւմէրօ-ի թիւերուն, Գալաթատա սօգաղընտա, 2 վէ 23 նիւմէրօ-ի թիւերուն Լանտ ատ Ֆայրի ֆանգումանեասը, Լանտ ատ Ֆայրի ֆանգումանեասը, Լանտ ատ Ֆայրի ֆանգումանեասը, Գալաթատա սօգաղընտա գատընլար Ֆրանսա, Անգլիա, Գերմանիա, Բելգիա, Հոլանտա, Ամերիկա, Գանատա, Ավստրալիա, Նոր Զելանտիա, Հարաւային Աֆրիկէ, Հնդկաստան, Չինաստան, Ճապոնիա, Սիամ, Սինգապուր, Ռանգուն, Գալքութա, Բոմբէյ, Մատրաս, Գարաչի, Գալամբօ, Սանֆրանսիսքօ, Նիւ Եորք, Մանթրէալ, Ֆիլատէլֆիա, Բոստոն, Ֆիլատէլֆիա, Բոստոն, Ֆիլատէլֆիա, Բոստոն